

822/2011/OZ /1.1

ZMLUVA

o zabezpečení vydávania mestských novín
uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka
(ďalej len „Zmluva“)
medzi:

Čl. I

Zmluvné strany

Objednávateľ:	Mesto Prievidza
Podateľňa:	Mestský úrad, Námestie slobody 14, 971 01 Prievidza
Štatutárny orgán:	JUDr. Katarína Macháčková, primátorka mesta
IČO:	00 318 442
Bankové spojenie:	VÚB, a.s., pobočka Prievidza
Číslo účtu:	16626382/0200

(ďalej len „objednávateľ“ alebo „mesto“)

a

Vydavateľ:	14 press, spol. s r.o.
Sídlo:	Novozámocká 104, 949 05 Nitra
Štatutárny orgán:	Štefan Hervay, konateľ
IČO:	44 343 973
Bankové spojenie:	UniCredit Bank Slovakia, a.s.
Číslo účtu:	1135447023/1111
Zápis:	v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, Oddiel: Sro, vložka číslo: 26923/N

(ďalej len „vydavateľ“)

(ďalej spoločne len „zmluvné strany“).

Čl. II

Predmet zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je záväzok vydavateľa zabezpečiť pravidelné dvojtyždenné vydávanie mestských novín s názvom **Novinky Prievidza** (ďalej len „mestské noviny“) v rozsahu a za podmienok dohodnutých v Zmluve a záväzok objednávateľa poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri príprave ich vydávania. Vydavateľ zodpovedá za registráciu mestských novín Ministerstvom kultúry SR, odborom vydávania periodickej tlače.
2. Predmetom zmluvy je záväzok objednávateľa zaplatiť vydavateľovi dohodnutú finančnú odplatu spôsobom a v lehotách dohodnutých v článku IV. Zmluvy.

Handwritten signature

Čl. III
Presná špecifikácia Predmet zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že periodicita vydávania mestských novín bude 2 x mesačne – dvojtýždenník.
2. Kmeňový názov periodika bude obsahovať slovo „Prievidza“ alebo variant základu tohto slova.
3. Rozsah strán mestských novín určených pre objednávateľa bude v minimálnom rozsahu 5 strán formátu A3 v jednom čísle. Ostatné strany mestských novín sú určené pre potreby vydavateľa.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že rozmer jednej strany mestských novín A3 bude 297 mm x 420 mm, a to v plnofarebnom vyhotovení 4/4 CMYK s technológiou tlače goldset a papier pre realizáciu tlače bude použitý štandardný novinový 45 g/m².
5. Zmluvné strany sa dohodli, že titul mestských novín nesmie byť považovaný za inzertný, a to hlavne svojou povahou, charakterom a obsahom. Pomer inzercie k článkom bude korešpondovať minimálne v rozsahu viac ako 50% obsahu určených pre články a menej ako 50% určených pre inzerciu.
6. Vydavateľ sa zaväzuje, že zabezpečí dohodnutú kvalitu a prevedenie rozsahu článkov k pomeru inzercie v mestských novinách, a to tým, že nebude vydávať ten istý titul s rovnakým názvom, ktorý nenapĺňa uvedenú povahu.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že strany určené pre potreby objednávateľa budú obsahovať články, informácie podľa potreby objednávateľa a zvyšné strany periodika budú výhradne určené len pre inzerciu a potreby vydavateľa. Za obsah strán mestských novín patriacich objednávateľovi zodpovedá objednávateľ, za obsah strán patriacich vydavateľovi zodpovedá vydavateľ. Vydavateľ berie na vedomie, že vo svojej časti obsahu mestských novín môže písať spravodajstvo a publicistiku podľa predchádzajúcej vety len s predchádzajúcim súhlasom objednávateľa. Vlastné reklamné plochy môže vydavateľ dopĺňať do obsahu mestských novín od 3. strany.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že v časti mestských novín určených pre potreby objednávateľa bude obsah článkov a informácií tvoriť minimálne 4/5 priestoru každej strany, 1/5 bude môcť vydavateľ využiť na vlastné účely. O obsahu a štruktúre mestských novín v časti určenej pre potreby vydavateľa rozhoduje vydavateľ s tým, že ustanovenie odseku 7, tretia veta tohto článku Zmluvy tým nie je dotknuté.
9. V časti mestských novín, ktorá nebude patriť objednávateľovi, nemôže byť obsah orientovaný na spravodajstvo, politickú reklamu, články o nepotvrdených udalostiach – neoverených správach.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že plocha v mestských novinách, ktorá je určená pre objednávateľa bude mať nasledovný obsah a štruktúru:
 - (i) titulná strana - bude patriť objednávateľovi po významných, výnimočných a spoločensky dôležitých udalostiach, ktoré sa v meste Prievidza uskutočnili; podiel obsahu objednávateľa na titulnej strane bude 4/5 (foto, nadpis vždy výhradne z mestských akcií alebo spoločenských podujatí objednávateľa), stĺpček primátorky/zástupcu primátorky (krátke oslovenie obyvateľov mesta Prievidza), pričom vydavateľ môže pre svoje účely využiť 1/5 priestoru strany;
 - (ii) strana č. 1 bude obsahovať:
 - Podsekcia „Z denníka primátorky“ – kompletná pracovná náplň primátorky mesta,

Hm

- Predstavujeme: rozhovor minimálne s jedným poslancom mestského zastupiteľstva,
 - Vy sa pýtate primátorka odpovedá: 1 až 3 otázky od čitateľov, na ktoré odpovie primátorka mesta;
- (iii) strany č. 2 - 3 budú obsahovať spravodajské články, ktoré budú pokrývať informácie z chodu miestnej samosprávy, jej konkrétnych politik alebo dôležitých udalostí, ktoré majú dopad na obyvateľov mesta ; tieto články budú doplnené fotografickou alebo inou obrazovou prílohou (napr. grafy);
- (iv) strana č. 4 (intro a informácie) bude obsahovať materiály k podujatiam organizovaným objednávatelom alebo organizáciami založenými alebo zriadenými objednávatelom (kultúra, šport, iné spoločenské podujatia);
- (v) strana č. 4 bude obsahovať kultúrny servis, články, pozvánky;
- (vi) strana č. 5 - súčasťou tejto stránky bude podsekcia, ktorá bude predstavovať významné osobnosti športu, hudby a kultúry mesta, regiónu vo forme medailónu alebo rozhovoru;
- (vii) strana č. 5 bude venovaná športu:
- presné, detailné a vždy aktuálne články zo všetkých športových podujatí športových organizácií v meste,
 - články budú doplnené o aktuálne fotografie zo športových podujatí a zápasov,
 - športové tabuľky, rozhovory s trénermi a športovcami.
11. Obsah mestských novín bude vyhotovovať výlučne vydavateľ na základe objednávky objednávatela. Zmluvné strany sa dohodli, že autorské práva súvisiace s fotogalériami a obsahom mestských novín použitých pre spravodajstvo objednávatela zostávajú v právomoci objednávatela, pričom autorské práva súvisiace s obsahom mestských novín patriacim vydavateľovi zostávajú v právomoci vydavateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že vydavateľ i objednávatel majú právo disponovať s fotografiami a obsahom mestských novín za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
12. Vydavateľ sa zaväzuje dodať objednávatelovi obsah aktuálneho vydania mestských novín na odsúhlasenie najneskôr 24 hodín pred uzávierkou. Objednávatel si vyhradzuje právo zasiahnuť do obsahu a štruktúry článkov mestských novín, pričom vydavateľ sa zaväzuje mestské noviny opraviť podľa predstáv objednávatela, pokiaľ štruktúra a články mestských novín nie sú v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy.
13. Termíny vydávania mestských novín sú pevne stanovené na jeden kalendárny rok v prílohe k tejto Zmluve, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
14. Účasť redaktorov vydavateľa je povinná na podujatiach alebo aktivitách objednávatela, ak objednávatel minimálne 10 hodín pred ich konaním oznámi túto požiadavku vydavateľovi/ vedúcemu redakcie. Redaktori budú rovnako prítomní na plánovaných tlačových konferenciách a verejných zasadnutiach orgánov mesta. Redaktori vyhotovia spravodajský príspevok a fotodokumentáciu z týchto podujatí, ktorý bude odpovedať potrebám a požiadavkám objednávatela.
15. Obsah a fotogalérie zverejnené v periodiku, ktoré pokrývajú potreby objednávatela, budú môcť byť ďalej šírené len so súhlasom objednávatela. Objednávatel si uplatňuje nárok daný obsah a fotogalérie zverejňovať aj na stránke mesta www.prievidza.sk. Takto zverejnená správa bude označená menom autora a informáciou o mestských novinách (číslo, ročník, vydavateľ). Bez súhlasu objednávatela nemôže byť nijaký článok pokrývajúci potreby objednávatela šírený v inom periodiku. Šíriť v iných tituloch sa nemôže ani napodobenina tohto článku do 90% pôvodného textu.

Handwritten signature

16. Neúčast redaktorov vydavateľa na akcii alebo podujatí bude považovaná za závažné porušenie zmluvy a pri opakujúcej sa neúčasti budú vyhovené sankcie voči vydavateľovi zo strany objednávateľa.
17. Zmluvné strany sa dohodli, že redaktori budú platení zo strany vydavateľa, ich mzdy budú vyplácané výlučne z jeho strany.
18. Redaktori vydavateľa budú povinní koordinovať svoju prácu so zamestnancom určeným objednávateľom, ktorému budú priebežne predkladať všetky pripravené články a výstupy z jednotlivých podujatí.
19. Náklad pre jedno vydanie dvojtýždenníka mestských novín bude minimálne v počte 51 500 kusov - a viac. Zmluvné strany sa dohodli, že z celkového nákladu jedného vydania mestských novín vydavateľ 100 kusov dodá pre potreby objednávateľa, 150 kusov si ponechá pre archiváciu a vlastné potreby a zvyšnú časť nákladu rozdistribuuje podľa odseku 20 tohto článku Zmluvy.
20. Distribúcia novín bude zabezpečovaná vydavateľom a na náklady vydavateľa zdarma do všetkých domácností v okrese Prievidza - mestá a obce.

Čl. IV **Platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ročný náklad novín špecifikovaný v Čl. III Zmluvy dodá vydavateľ za odplatu 17.760,- EUR (slovom sedemnásťtisíc sedemstošesťdesiat eur) ročne bez DPH, t. j. jedno vydanie za cenu 740,- EUR (slovom sedemstoštyridsať eur). K odplate bude pripočítaná DPH platná v čase vystavovania daňového dokladu.
2. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť dohodnutú odplatu na základe faktúry vystavenej vydavateľom s lehotou splatnosti 30 dní od vystavenia faktúry na účet vydavateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť odplatu dohodnutú v ods. 1. tohto článku aj v prípade, že pre omeškanie objednávateľa s dodaním článkov tieto bude nútený doplniť vydavateľ, alebo tieto nahradiť rozšírenou inzerciou, alebo celý náklad vydať v zúženom obsahu.
4. Dohodnutá odplata zahŕňa náklady na editoriál, grafické spracovanie, vrátane prípravy do tlače, jazykové korektúry, samotnú tlač a distribúciu do schránok všetkých domácností okresu Prievidza.
5. Autorské honoráre akýchkoľvek ďalších obsahových častí novín, ktoré bude iniciovať a zabezpečovať vydavateľ, budú hradené z vlastných zdrojov vydavateľa.
6. Príjmy z inzercie budú výhradnými príjmami vydavateľa.

Hung

Čl. V
Doba platnosti zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú v trvaní od 01.01.2012 do 31.12.2012.
2. Zmluvu môže vypovedať každá zmluvná strana, a to aj bez udania dôvodu v trojmesačnej výpovednej dobe, ktorá sa počíta od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Podmienky Čl. III a Čl. IV tejto Zmluvy sa považujú za podstatné a ich porušenie ktoroukoľvek zmluvnou stranou bude zakladať právo druhej zmluvnej strany na jednostranné písomné odstúpenie od Zmluvy, ktoré bude účinné dňom jeho doručenia porušujúcej zmluvnej strane.

Čl. VI
Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že po vzájomnej dohode sa môžu meniť podmienky dojednané v tejto Zmluve. Akékoľvek zmeny Zmluvy musia byť vzájomne odsúhlasené Zmluvnými stranami vo forme očíslovaných písomných dodatkov k tejto Zmluve.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami, účinnosť nadobúda nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia.
3. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy celkovo alebo sčasti neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcej časti Zmluvy. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť neplatné ustanovenia novými, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedajú účelu sledovanému neplatnými ustanoveniami a touto Zmluvou ako celkom.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom zmluvy a so všetkými jej súčasťami oboznámili, že obsahu zmluvy porozumeli a že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých každá strana obdrží po jednom vyhotovení.

Prievidza dňa 22.12.2011



za objednávateľa

JUDr. Katarína Macháčková
primátorka mesta

Nitra dňa 22.12.2011



14 press, spol. s r.o.
Novozámocká 104
949 05 Nitra
Slovenská republika
IČO: 44343973
DIČ: 2022685247
IČ DPH: SK 2022685247

za vydavateľa

Štefan Hervay
konateľ